



24.6.2010

## MEDDELELSE TIL MEDLEMMERNE

Om: **Andragende 0255/2006 af Carlos Lumbreras Vicente, spansk statsborger, for «Ecologistas en Acción de Salamanca», om en ifølge ham utilfredsstillende miljøkonsekvensvurdering, der vedrører skiområdet «La Covatilla» i Salamanca**

### 1. Sammendrag

Andragerne påpeger uregelmæssigheder, der skulle have præget udvidelsen af skiområdet La Covatilla i Sierra de Béjar (Salamanca). Nye infrastrukturer skulle således være blevet anlagt uden en forudgående måling af deres indvirkning på miljøet, og uden at offentligheden blev informeret. Ifølge andragerne taler de tekniske oplysninger, der er tilgængelige for Junta del Castilla y León, imod projektet, da området tilhører Natura 2000-nettet, og da visse dele af området har været erklæret område af almen interesse og huser et fuglereservat.

### 2. Opfyldelse af betingelserne for behandling

Andragendet opfylder betingelserne for behandling (fastslået den 31. juli 2006). Kommissionen anmodet om oplysninger (forretningsordenens artikel 202, stk. 6).

### 3. Kommissionens svar, modtaget den 7. maj 2007.

"Andragendet drejer sig om de igangværende procedurer, som sigter mod tilladelse til udbygning af skisportscentret "Sierra de Béjar" (Salamanca).

Det skal bemærkes, at efter behandlingen af klage 1996/4811 indledte Kommissionen på daværende tidspunkt en overtrædelsesprocedure mod Spanien i medfør af EF-traktatens artikel 226, der vedrører den eventuelt fejlagtige anvendelse af EU's miljølovgivning i forbindelse med bygningen af dette skisportssted i La Covatilla-området på Candelario-bjerget, der hører under Béjar kommune i Salamanca-provinsen, der ligger i den selvstyrende

region Castilla y León i Spanien.

Det skal bemærkes, at denne sag blev endeligt afsluttet af Kommissionen i juni 2002, da bygningen af dette turistcenter "Sierra de Béjar" samt projektet med anlæggelse af vejen til centret har været underlagt en vurdering af projektets indvirkning på miljøet i henhold til Rådets direktiv 85/337/EØF<sup>1</sup> af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet, ændret ved direktiv 97/11/EF. Sagen blev afsluttet på grund af de foranstaltninger, der er vedtaget, og det kompromis, de spanske myndigheder har opnået, og på grund af det faktum, at projektet hverken skulle have negativ indvirkning på levesteder og prioriterede arter eller på det nærliggende område "Sierra de Candelario", som de spanske myndigheder har foreslået i fremtiden skal indgå i Natura 2000-nettet i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF<sup>2</sup> af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter.

Kommissionen behandler i øjeblikket klage 2002/5033, der angår forskellige mulige udbygningsprojekter af skisportsstedet og af turistanlægget "Sierra de Béjar". Ifølge klageren påvirker disse nye projekter det særlige beskyttede område for fugle (SBO) "Sierra de Candelario" og "Sierra de Gredos", der er udnævnt af de spanske myndigheder i henhold til Rådets direktiv 79/409/EØF<sup>3</sup> af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle, og lokaliteter af fællesskabsbetydning (LAF) af samme navn, som figurerer i Kommissionens beslutning vedrørende det biogeografiske Middelhavsområde, der blev vedtaget i juli sidste år i overensstemmelse med direktiv 92/43/EØF.

Klageren sætter spørgsmålstegn ved egnetheden af vurderingen af det omtalte projekts mulige betydelige indvirkninger på de steder, der er bestemt til at skulle indgå i det europæiske Natura 2000-net, og også ved indførelsen af mulige ændringer på disse lokaliteters omfang.

Denne sag har været genstand for diverse udvekslinger af oplysninger mellem Kommissionen og de spanske myndigheder. Efterfølgende har Kommissionen modtaget supplerende dokumenter, der navnlig indeholder oplysninger om vurderingen af indvirkningen på miljøet, der i overensstemmelse med direktiv 85/337/EØF og 92/43/EØF burde gå forud for tilladelsen til projektet. Disse dokumenter undersøges i øjeblikket af Kommissionen.

Under alle omstændigheder vil Kommissionen i sin egenskab af traktaternes vogter træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at fællesskabsretten respekteres i nærværende sag."

#### **4. Kommissionens supplerende svar, modtaget den 24. juni 2010.**

"På baggrund af Kommissionens besøg på stedet i slutningen af maj 2008 og i forlængelse af de observationer, de spanske myndigheder fremlagde som svar på åbningsskrivelsen, har Kommissionen kunnet konstatere, at projektet ikke krænker naturværdierne i de LAF og SBO, der er beliggende i Sierra de Candelario, og at den erklæring om indvirkningerne på miljøet, der omsider blev vedtaget i december 2007, ikke tillader en udvidelse af anlægget, der kan true disse værdier.

---

1 EFT L 175 af 5.7.1985.

2 EFT L 206 af 22.7.1992.

3 EFT L 103 af 25.4.1979.

Behandlingen af andragendet er nu lukket, og andrageren er blevet underrettet herom."